

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

Washington, D.C., le 15 juin 1992

No. 105

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de me référer aux discussions qui ont récemment eu lieu entre les représentants de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, au Canada, et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation, aux États-Unis d'Amérique, concernant le Mémoire d'accord conclu entre ces organismes en date du 29 janvier 1959 et auquel est annexé le Tarif des péages de la Voie maritime du Saint-Laurent. Le Mémoire d'accord était joint à l'Échange de Notes du 9 mars 1959 entre nos deux gouvernements et a été modifié en 1964⁽²⁾, 1967⁽³⁾, 1972⁽⁴⁾, 1978⁽⁵⁾, 1980⁽⁶⁾, 1982⁽⁷⁾, 1984⁽⁸⁾, 1985⁽⁹⁾, 1986⁽¹⁰⁾, 1987⁽¹¹⁾, 1988⁽¹²⁾, 1989⁽¹³⁾ et 1991⁽¹⁴⁾.

Les discussions ont mené à la signature du Mémoire d'accord ci-joint par l'Administrateur de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation, le 28 janvier 1992 à Washington, D.C., et par le Président de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, le 30 janvier 1992 à Ottawa. Ce Mémoire d'accord prévoit des modifications au Mémoire d'accord de janvier 1959, tel qu'amendé, relatives au classement des matières destinées au recyclage et au prolongement du programme de rabais des péages aux navires de passagers.

l'honorable James Baker III
Secrétaire d'État
Washington, D.C. 20520

- (1) Recueil des traités du Canada 1959 N° 5
- (2) Recueil des traités du Canada 1964 N° 13
- (3) Recueil des traités du Canada 1967 N° 2
- (4) Recueil des traités du Canada 1972 N° 24
- (5) Recueil des traités du Canada 1978 N° 6
- (6) Recueil des traités du Canada 1980 N° 19
- (7) Recueil des traités du Canada 1982 N° 28
- (8) Recueil des traités du Canada 1984 N° 44

- (9) Recueil des traités du Canada 1985 N° 24
- (10) Recueil des traités du Canada 1986 N° 35
- (11) Recueil des traités du Canada 1987 N° 33
- (12) Recueil des traités du Canada 1988 N° 30
- (13) Recueil des traités du Canada 1989 N° 19
- (14) Recueil des traités du Canada 1991 N° 6
- Recueil des traités du Canada 1991 N° 11
- Recueil des traités du Canada 1991 N° 38